



Le Saint-Siège

**DISCOURS DU PAPE JEAN-PAUL II
AU PRÉSIDENT DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE,
S.E. M. GEORGE WALKER BUSH***

Vendredi 4 juin 2004

Monsieur le Président,

1. Je vous souhaite une cordiale bienvenue, ainsi qu'à Madame Bush, et à la délégation qui vous accompagne. J'étends également mes salutations cordiales et affectueuses à toute la population des Etats-Unis que vous représentez. Je vous remercie d'avoir voulu me rencontrer une fois de plus, en dépit des difficultés représentées par vos nombreux engagements au cours de cette visite en Europe et en Italie, et par mon départ demain matin pour rencontrer les jeunes en Suisse.

2. Vous rendez visite à l'Italie pour commémorer le 60 anniversaire de la libération de Rome et pour *honorer la mémoire des nombreux soldats américains*, qui ont donné leur vie pour leur pays et pour la liberté des peuples d'Europe. Je m'unis à vous pour commémorer le sacrifice des victimes courageuses et pour demander au Seigneur que les erreurs du passé qui ont donné lieu à de terribles tragédies, ne se répètent jamais. Aujourd'hui, je repense également avec une profonde émotion aux nombreux soldats polonais qui sont morts pour la liberté en Europe.

Nos pensées reviennent également aujourd'hui sur les vingt années au cours desquelles le Saint-Siège et les Etats-Unis ont entretenu des relations diplomatiques officielles, qui ont été établies en 1984 sous le gouvernement du Président Reagan. Ces relations ont promu la compréhension mutuelle sur des questions importantes d'intérêt commun et de coopération concrète dans différents domaines. J'adresse mes hommages au Président Reagan et à Madame Reagan, qui prend soin de lui et de sa maladie. J'aimerais également faire part de mon estime pour tous les représentants des Etats-Unis près le Saint-Siège, ainsi que de ma gratitude pour la compétence, la sensibilité et le profond engagement avec lesquels ils ont favorisé le développement de nos relations.

3. Monsieur le Président, votre visite à Rome a lieu à un moment de profonde préoccupation pour la situation constante de graves troubles au Moyen-Orient, tant en Irak qu'en Terre Sainte. Vous connaissez très bien la position sans équivoque du Saint-Siège à cet égard, qui a été présentée dans de nombreux documents, à travers des contacts directs et indirects, et dans le cadre des nombreux efforts diplomatiques qui ont été faits depuis que vous m'avez rendu visite, d'abord à Castel Gandolfo, le 23 juillet 2001, puis de nouveau dans ce Palais apostolique, le 28 mai 2002.

4. Chacun désire bien évidemment que cette situation soit à présent normalisée aussi rapidement que possible, avec la participation active de la Communauté internationale et, en particulier, de l'*Organisation des Nations unies*, afin d'assurer un retour rapide à la souveraineté de l'Irak, dans des conditions de sécurité pour tous ses habitants. La récente nomination d'un chef d'Etat en Irak et la formation d'un gouvernement intérimaire irakien représentent des mesures encourageantes pour atteindre cet objectif. Puisse une telle espérance de paix également être à nouveau allumée en Terre Sainte et conduire à de nouvelles négociations, dictées par un engagement sincère et déterminé au dialogue, entre le gouvernement d'Israël et l'Autorité palestinienne.

5. La menace du *terrorisme international* demeure une source de préoccupation constante. Elle a gravement affecté les relations normales et pacifiques entre les Etats et les peuples depuis la date tragique du 11 septembre 2001, que je n'ai pas hésité à qualifier de "jour sombre dans l'histoire de l'humanité". Ces dernières semaines, d'autres événements déplorables ont été révélés, troublant la conscience civique et religieuse de tous, et ont rendu plus difficile un engagement serein et résolu au service des valeurs humaines communes: en l'absence d'un tel engagement, ni la guerre ni le terrorisme ne seront jamais surmontés. Puisse Dieu accorder la force et le succès à tous ceux qui ne cessent d'espérer et d'oeuvrer pour la compréhension entre les peuples, dans le respect pour la sécurité et les droits de toutes les nations et de chaque homme et femme.

6. Dans le même temps, Monsieur le Président, je saisis cette occasion pour reconnaître le profond engagement de votre gouvernement et des nombreuses organisations humanitaires de votre nation, en particulier celles d'inspiration catholique, qui oeuvrent afin de *surmonter les conditions toujours plus intolérables* dans divers pays africains, où la souffrance provoquée par les conflits fratricides, les pandémies et la pauvreté dégradante ne peuvent plus être ignorées.

Je continue également à suivre avec une profonde satisfaction votre engagement en vue de la *promotion des valeurs morales* dans la société américaine, en particulier en ce qui concerne le respect pour la vie et la famille.

7. Une compréhension accrue et plus profonde entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Europe jouera certainement un rôle décisif pour résoudre les grands problèmes que j'ai mentionnés, ainsi que d'autres auxquels est confrontée l'humanité aujourd'hui. Puisse votre visite, Monsieur le Président, apporter un élan nouveau et puissant à une telle coopération.

Monsieur le Président, tandis que vous accomplissez votre haute mission de service à votre nation et à la paix dans le monde, je vous assure de mes prières et j'invoque cordialement sur vous les Bénédictiones divines de sagesse, de force et de paix.

Que Dieu donne la paix et la liberté à toute l'humanité!

Au cours de la rencontre qui s'est déroulée dans la Salle Clémentine, le Président George Walker Bush a remis au Pape Jean-Paul II la "Presidential Medal of Freedom".

Voici les paroles prononcées par le Saint-Père à cette occasion:

Je vous suis reconnaissant, Monsieur le Président, pour ce geste délicat.

Puisse le désir de liberté, de paix et d'un monde plus humain symbolisé par cette médaille inspirer les hommes et les femmes de bonne volonté en tout temps et en tout lieu.

Que Dieu bénisse l'Amérique!

**L'Osservatore Romano. Edition hebdomadaire en langue française n.23 p.2. © Copyright 2004 - Libreria Editrice Vaticana*

Copyright © Dicastero per la Comunicazione - Libreria Editrice Vaticana